



HSBC Bank Middle East Limited UAE Branch

## Cash Instalment Plan Terms and Conditions

**Terms defined in these terms and conditions shall have the same meaning as set out in the HSBC Credit Card Agreement Terms unless specified otherwise.**

### What is a Cash Instalment Plan?

Cash Instalment Plan is a feature which allows you to transfer a portion of your HSBC Credit Card limit in cash to either your UAE HSBC bank account(s) or non-HSBC UAE accounts that you may hold with other selected UAE banks (which are denominated in AED currency) and repay it in instalments over a fixed term. Cash Instalment Plans are only available where you are transferring to your own account.

Please note the minimum and maximum Cash Instalment Plan amount that can be transferred and your interest rate will be based on your individual circumstances, the channel you apply through and our internal policies, and we have complete discretion when determining the Cash Instalment Plan amounts and interest rates we offer. Any applicable interest rate, Cash Instalment Plan fee, early settlement fee, the term of your Cash Instalment Plan and the monthly instalment amount will be displayed or communicated to you before you proceed with the Cash Instalment Plan. The monthly cash instalment amount will form part of your monthly minimum repayment due for your Credit Card. Your Cash Instalment Plan amount will be included as part of your Credit Card statement.

Cash Instalment Plan is not available if there is insufficient credit available on your Credit Card. Cash Instalment Plan is designed for AED transfers only, however in case you do transfer to a non-AED account, the amount you receive will depend on the foreign currency conversion charges and applicable fees the receiving bank may charge and we have no control over that.

### When do these Terms apply?

These Terms apply to you when you apply for and accept our Cash Instalment Plan feature. These Terms replace any Cash Instalment Plan terms with HSBC in the UAE in the past, whatever the name of those Terms.

### How do I show that I agree to these Terms?

You may agree to these Terms by:

- ▶ verbally agreeing with our agents over the telephone on a recorded line; or
- ▶ agreeing online or via any other electronic channels (including E-mails, SMS, Personal Internet Banking or Mobile Banking).

You agree that any electronic method of acceptance shall constitute your acceptance of our Terms, and changes to our Terms, as if you had accepted in writing, and all relevant Laws and regulations applicable to acceptance of contracts via electronic methods will apply.

**Before deciding whether to enter into this agreement you should consider seeking independent financial, taxation and legal advice.**

### How do I apply for this plan?

You may apply for this plan by calling us, or by following the instructions provided in any communications we have sent to you in relation to this plan. We will evaluate your request based on the most up to date information we have on you in our records and contact you if you are eligible.

You may also apply for this plan via Mobile Banking or any other channels we make available from time to time.. Please note that the actual offering of a Cash Instalment Plan will only apply to customers who we believe may be eligible (based on the information we hold and our internal policies).

### What do I need to submit to apply for a Cash Instalment Plan?

You are required to hold a Credit Card issued by HSBC UAE and a current/savings account with a bank within the UAE (AED currency) in order to apply for our Cash Instalment Plan. We do not usually require you to submit any documentation, but we retain the right to request for any relevant documentations from you.

### **What other documents do I need to read?**

These Terms apply along with our HSBC Credit Card Agreement Terms, Personal Banking General Terms and Conditions (UAE), Online Banking Terms and Conditions, the additional terms that apply to your specific Credit Card and the Schedule of Services and Tariffs, which can be found on our website at [www.hsbc.ae](http://www.hsbc.ae). In the event of a conflict, these Terms will prevail.

### **What is my interest rate?**

The Cash Instalment Plan interest rate that you pay will be dependent on the tenure / term of your plan, your individual circumstances, internal policies and promotional offers we make available. We will apply the interest rate every month during the term of your plan to your outstanding Cash Instalment Plan balance as it reduces each month (i.e. as you pay each scheduled monthly instalment). The amount of interest you pay, as a proportion of your monthly instalment, will decrease each month as your Cash Instalment Plan balances reduces. The remainder of your monthly instalment will be principal repayments. This is known as reducing balance method. The applicable interest rate is fixed for the duration of the Cash Instalment Plan. We calculate and accrue interest on the basis of your Cash Instalment Plan tenor in months at the Cash Instalment Plan interest rate communicated to you. The interest charge is applied to your Cash Instalment Plan balance on each statement date of your Credit Card during the Cash Instalment Plan term and is included, as part of your monthly instalment, in your monthly payment due for the relevant statement cycle.

Please note we will communicate the applicable reducing balance interest rate to you before you accept the Cash Instalment Plan. You may refer to the Schedule of Services and Tariffs to know more about the Cash Instalment Plan interest rates or call us.

### **Will I be charged any fees?**

We may charge you a cash instalment processing fee/booking fee. We'll let you know this before you decide to go ahead with the Cash Instalment Plan.

The Cash Instalment Plan Processing Fee/booking fee will be treated as a regular retail purchase which means we'll accrue and charge retail interest if you don't pay this on time. Details of other fees and charges (for example late payment fees) that may apply can be found in our Schedule of Services and Tariffs. Details of any early settlement charges can be found in the Key Fact Statement provided at the time of your application. All our fees will be charged as though they are regular retail purchases.

Where you have transferred funds to your account held with another bank, you may be charged fees by them. Penalties and fees may also be applied if you have made an error or omission in providing correct or complete remittance information which may cause a rejection of, or delays in the transfer. We shall not be held liable for any potential fees, charges or loss.

### **What repayments do I need to make?**

You'll need to pay the instalment amount we have agreed with you on a monthly basis for the duration of the Cash Instalment Plan. Your monthly instalment is included in the 'minimum repayment due' on your Credit Card, so you'll need to make sure you pay us this amount on your Credit Card due date.

### **How long will the Cash Instalment Plan take to complete?**

We aim to transfer the money to your respective bank account within 2-5 Business Days of your Cash Instalment Plan being approved by us. We accept no liability arising out of any delay in transferring the money for example where the account number(s), IBAN, or any other details provided by you is incorrect or incomplete, there are changes in your available credit limit since the time you have applied for Cash Instalment Plan, or where the beneficiary bank delays the transfer or does not accept our request.

### **How much of my credit limit will be used as part of the Cash Instalment Plan?**

Both the cash instalment amount, any applicable fee and the total interest payable (whether or not this has been billed) as part of this plan will be deducted from your available credit limit. This means that at any time during the term of Cash Instalment Plan your available credit limit must be enough to cover the outstanding cash instalment amount, any applicable fee and the total interest payable. Your credit limit will be restored as each monthly instalment is made.

### **Can I pay more than my Cash Instalment Plan monthly instalment to reduce my outstanding?**

No. If you make an overpayment, we will automatically treat this as a payment towards your Credit Card and not your Cash Instalment Plan.

### **Can I cancel the Cash Instalment Plan?**

**Cancelling during your cooling off period:** You have a 5 Business Day cooling-off period starting on the Business Day after you enter into these Terms. This means that whilst we will immediately process your Cash Instalment Plan request (including the transfer of funds) as soon as we approve your application, you may cancel the Cash Instalment Plan during this period and without penalty. We will refund any fees we have charged you, for example the Cash Instalment processing fee/booking fee, and we will not charge you any interest due from you under these Terms. We will not be able to refund you any fees charged by another bank where we have transferred funds outside of HSBC upon your request. Once funds have been transferred outside of HSBC, we are unable to retrieve them for you. Before exercising your right to cancel, you must repay your Cash Instalment Plan balance and any other amounts outstanding in connection with your Cash Instalment Plan. This means that you will not be able to cancel the Cash Instalment Plan if there is an outstanding balance.

**Cancelling after your cooling off period has expired:** You may cancel your Cash Instalment Plan in accordance with the section “Can I repay the outstanding amount early?” below. We will treat this as an early settlement.

### **Can I repay the outstanding amount early?**

Yes. We only accept payments to fully repay your outstanding Cash Instalment amount. You'll need to contact us first so we can let you know the repayment amount and by when this needs to be paid if you'd like to repay before your next instalment is due. Once you make the payment, you'll need to call us again so we can allocate this, as otherwise the payment will go towards your Credit Card instead. We'll calculate the interest due for the month you are repaying on a pro rata basis, and this will be added to your Credit Card as a payment due from you in your next monthly statement. You may need to pay an early settlement fee – details can be found in the Key Fact Statement provided at the time of your application. The early settlement fee will be a percentage applied to the outstanding Cash Instalment principal amount, subject to a maximum and minimum amount. We will not refund the Cash Instalment Processing Fee/booking fee or any other fees or charges charged by another bank where we have transferred funds outside of HSBC upon your request.

### **How will my payments be allocated?**

Payments by you will only take effect when received by us in cleared funds.

Payments received from you are applied to pay off (i) the minimum payment shown on your statement of accounts (which includes your Cash Instalment Plan instalment), (ii) then the remaining balance on your statement of accounts and (iii) then items not yet included in your statement of account.

We apply your payment to categories of balance in the following order from highest interest to lowest interest plan after clearing the minimum repayment amount:

- ▶ Fee and Charges
- ▶ Finance Charge/interest
- ▶ Outstanding principal balance (comprising of different categories of balance e.g. Retail Purchases, Cash Advances, Balance Transfer, Cash Instalment Plan, Easy Cash, Flexi Instalment Plan, Balance Instalment Plan and any other Credit Card Features you have taken out etc. from highest interest to lowest interest plan).

If you make multiple payments in the billing period they will be treated separately in the order in which we receive them as cleared funds.

### **What if I miss a payment?**

We understand that this can sometimes happen. If you are having difficulties meeting your payments, please get in touch with us to see if any options are available to you.

You must pay your monthly instalment every month throughout the Cash Instalment Plan term. If you miss a payment, we will ask you to pay the missed monthly instalment in the next statement cycle together with the upcoming monthly instalment. If you fail to make a payment for two consecutive months, we will cancel your Cash Instalment Plan. Your outstanding Cash Instalment Plan term balance will then be converted to a Cash Advance which means it will be added into the total outstanding of your Credit Card and will be due in the subsequent monthly statement. Your outstanding amount will be subject to a different interest rate and fees (these could be higher) such as the Cash Advance interest/fee, which can be found on our Schedule of Services and Tariffs on [www.hsbc.ae](http://www.hsbc.ae). We will not charge you interest on accrued interest. Late payment fees and additional charges may also be applicable. Once we cancel your plan, we are unable to reinstate it.

Your Card Account may also go into arrears and we will report this to credit references agencies which may impact your credit rating and therefore limit your ability to access financing in the future. We, or debt collection agents, may also take legal action to recover your outstanding amount, and we may enforce any other security you have provided to us, for example encashing your security cheque. We are also entitled to use any monies in accounts you hold with us to meet your payment obligations;

Our HSBC Credit Card Agreement Terms contain more information on how we calculate the minimum repayment due.

### **What happens at the end of the Cash Instalment Plan term?**

We'll automatically close your plan if you've repaid the entire outstanding amount to us. If you still have an outstanding amount, then we will convert this to a Cash Advance plan which means it will all be due in your next monthly statement. We'll also then calculate and charge interest on your outstanding balance at a different rate (this could be higher), based on your average daily balance and different fees may apply.

### **What happens if my Credit Card is closed or cancelled?**

The Cash Instalment Plan will become immediately due and payable. You will need to repay your Cash Instalment Plan before your Credit Card Account can be closed.

### **Can the Bank vary these Terms?**

We will not vary the terms and conditions pursuant to which the Cash Instalment Plan was granted without your consent.

We may vary:

- (i) the fees and charges included in the Schedule of Services and Tariffs (or introduce new fees and charges, or remove them) by providing you with 60 days' notice;
- (ii) the method we use to calculate fees, charges and interest by providing you with 60 days' notice;
- (iii) these Terms immediately to reflect any changes required under Laws or applicable regulation. We will let you know as soon as is reasonably practicable after the change has occurred; or
- (iii) these Terms to make them clearer to you, or where the change is for your benefit by providing you with 60 days' notice.

Where we have provided you with notice of a change, your non-objection or continued use of the Cash Instalment Plan during the notice period, will be considered as your acceptance of the changes. If you notify us of your objection, this may impact our ability to continue to provide you with the Cash Instalment Plan. At any time during your Cash Instalment Plan, if you are unhappy with any changes made by us you have the option to end your Cash Instalment Plan in accordance with the early settlement conditions set out in these terms.

We will always contact you using methods we think are appropriate, which might include a notification online via our Website, email, courier, messages through Personal Internet Banking and Mobile Banking or via SMS alerts etc.

### **What happens if I breach these Terms?**

It is important that you meet these Terms before and during your Cash Instalment Plan. The following may apply in case you do not:

1. We will not be able to process your Cash Instalment Plan. We may also cancel it if disbursement has not taken place and you will lose any fees you have paid us;
2. If you miss a repayment – please see 'what if I miss a payment' above for more information.
3. We may demand immediate repayment of your Cash Instalment Plan. Interest, fees and charges will continue to accrue until you have fully repaid us and this will result in you paying more.

### **What happens if we have a dispute?**

Any dispute we may have under these Terms will be governed by the exclusive jurisdiction of the non-DIFC Courts of the UAE. The laws of the UAE and any local applicable Emirate laws will apply to these Terms and how we dealt with you before we opened your Credit Card Account.

### **How do I know that I have successfully applied for Cash Instalment Plan?**

We will let you know once we have approved your application through one or more of the channels including but not limited to emails, SMSs, Personal Internet Banking, Mobile Banking or via phone using the most updated contact information we have of you. We accept no liabilities arising out of any failure to communicate this information to you.

### **Glossary**

**Authorities:** has the same definition as set out in the Personal Banking General Terms and Conditions (UAE).

**HSBC Group:** has the same definition as set out in the Personal Banking General Terms and Conditions (UAE).

**Laws:** has the same definition as set out in the Personal Banking General Terms and Conditions (UAE).

## شروط وأحكام خطة التقسيط النقدي

يكون للمصطلحات المحددة في هذه الشروط والأحكام المعنى المنصوص عليه في شروط اتفاقية بطاقة HSBC الائتمانية ما لم يرد خلاف ذلك.

### ما هي خطة التقسيط النقدي؟

تعتبر خطة التقسيط النقدي ميزة تتيح لك إمكانية تحويل جزء من الحد الائتماني لبطاقة HSBC الائتمانية الخاصة بك نقداً إلى حسابك (حساباتك) لدى بنك HSBC الإمارات العربية المتحدة أو حسابات لدى بنوك أخرى في الإمارات العربية المتحدة (مقومة بالدرهم الإماراتي) والتسديد على أقساط على مدار فترة محددة. وتتوفر خطط التقسيط النقدي فقط عندما تقوم بالتحويل إلى حسابك الخاص.

يرجى العلم بأن الحد الأدنى والأعلى لمبلغ خطة التقسيط النقدي الذي بإمكانك تحويله، وسعر الفائدة يستند إلى ظروفك الفردية، والقناة التي تقدمت بطلبك من خلالها، فضلاً عن سياساتنا الداخلية، ولدينا التقدير المطلق في تحديد مبالغ خطة التقسيط النقدي وأسعار الفائدة التي نعرضها. وسوف نعرض عليك أو نخطر بك سعر الفائدة المنطبق، ورسم خطة التقسيط النقدي، ورسوم التسوية المبكرة، ومدة خطة التقسيط النقدي ومبلغ القسيط الشهري، وذلك قبل المضي بخطة التقسيط النقدي. وبشكل مبالغ التقسيط النقدي الشهري جزءاً من الحد الأدنى لدفعتك الشهرية المستحقة مقابل بطاقتك الائتمانية. وسيتم تضمين مبلغ خطة التقسيط النقدي كجزء من كشف حساب بطاقتك الائتمانية.

لن تكون خطة التقسيط النقدي متاحة إذا لم يكن هناك ما يكفي من رصيد الائتمان على بطاقتك الائتمانية. ولقد تم تصميم خطة التقسيط النقدي لغرض التحويلات بالدرهم الإماراتي فقط، ولكن في حالة قيامك بالتحويل إلى حساب بغير الدرهم الإماراتي، فإن المبلغ الذي تتلقاه سيعتمد على رسوم تحويل العملة الأجنبية والرسوم المطبقة التي قد يفرضها البنك المستلم وليس لدينا سيطرة على ذلك.

### متى تنطبق هذه الشروط؟

تنطبق هذه الشروط عليك عند تقديمك بطلب الحصول على ميزة خطة التقسيط النقدي والموافقة عليه. وتحل هذه الشروط محل أي شروط سابقة لخطة التقسيط النقدي لدى بنك HSBC في الإمارات العربية المتحدة، بغض النظر عن اسم هذه الشروط.

### كيف أبدي موافقتي على هذه الشروط؟

بإمكانك الموافقة على هذه الشروط من خلال:

- إبداء الموافقة الشفهية عند التحدث مع موظفينا عبر الهاتف عبر خط مسجل؛ أو
  - الموافقة عبر الإنترنت أو عبر أي قنوات إلكترونية (بما في ذلك، البريد الإلكتروني، الرسائل النصية، أو الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت، أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك).
- توافق على أن أي طريقة إلكترونية للقبول تشكل قبولاً من طرفك على شروطنا، وعلى التغييرات الجارية على شروطنا، كما لو أنك وافقت عليها خطياً، وتطبق كافة القوانين واللوائح السارية على قبول العقود عبر الوسائل الإلكترونية.

**قبل أن تقرر ما إذا كنت تريد الدخول في هذه الاتفاقية، يجب أن تفكر في طلب الحصول على المشورة المالية والضريبية والقانونية المستقلة.**

### كيف أتقدم بطلب للحصول على هذه الخطة؟

يمكنك التقدم بطلب للحصول على هذه الخطة عبر الاتصال بنا، أو عبر إتباع التعليمات الواردة في أي اتصالات نرسلها إليك فيما يتعلق بهذه الخطة. وسوف نقيم طلبك بناءً على أحدث المعلومات المتوفرة لدينا عنك في سجلاتنا، والاتصال بك، إذا كنت مؤهلاً لذلك.

بإمكانك أيضاً التقدم بطلب من أجل الحصول على هذه الخطة عن طريق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو أي قنوات أخرى نقوم بإتاحتها من وقت لآخر. يرجى العلم بأن العرض الفعلي لخطة التقسيط النقدي ينطبق فقط على العملاء الذين نعتقد بأنهم مؤهلين (بناءً على المعلومات التي لدينا وسياساتنا الداخلية).

### ما الذي عليّ تقديمه للتقدم لطلب خطة التقسيط النقدي؟

يتعين عليك امتلاك بطاقة ائتمان صادرة عن بنك HSBC الإمارات العربية المتحدة، وحساب جاري/ توفير لدى بنك في الإمارات العربية المتحدة (بعملة الدرهم الإماراتي) بغية التقدم من أجل الحصول على خطة التقسيط النقدي. عادة لا نطلب منك تقديم أي وثائق، إلا أننا نحفظ بحق طلب أي وثائق ذات صلة منك.

### ما هي الوثائق الأخرى التي يلزمني قراءتها؟

تنطبق هذه الشروط جنباً إلى جنب مع شروط اتفاقية بطاقة HSBC الائتمانية، والشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة) وشروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، والشروط الإضافية المطبقة على بطاقتك الائتمانية تحديداً وجدول رسوم الخدمات والتعرفة، التي تجدها على موقعنا الإلكتروني [www.hsbc.ae](http://www.hsbc.ae). وفي حال وجود أي تعارض، فإن هذه الشروط ستكون هي السائدة.

## ما هو معدل الفائدة الخاص بي؟

يعتمد معدل الفائدة الخاص بخطة التقسيط النقدي على مدار/ مدة خطتك وظروفك الفردية والسياسات الداخلية والعروض الترويجية التي نوفرها. وسنقوم بتطبيق معدل الفائدة في كل شهر خلال مدة خطتك على رصيد خطة التقسيط النقدي المستحقة الخاصة بك حيثما يتناقص في كل شهر (أي عندما تدفع كل قسط شهري في ميعاده). مبلغ الفائدة الذي تدفعه، كنسبة من قسطك الشهري، فسينخفض في كل شهر مع انخفاض الرصيد المستحق على خطة التقسيط النقدية الخاصة بك. وستعتبر باقي أقساطك الشهرية بمثابة دفعات سداد للرصيد الأساسي المستحق. ويُعرف هذا باسم طريقة الرصيد المتناقص. ويبقى معدل الفائدة المطبق ثلثًا طوال مدة خطة التقسيط النقدي. ونقوم باحتساب الفائدة وترتيبها على أساس مدة خطة التقسيط النقدي الخاصة بك بالأشهر وفقًا لمعدل فائدة خطة التقسيط النقدي الذي تم إبلأغك به. ويتم تطبيق رسوم الفائدة على رصيد خطة التقسيط النقدي الخاصة بك في كل تاريخ كشف حساب لبطاقتك الائتمانية خلال مدة خطة التقسيط النقدي ويتم تضمينها، كجزء من القسط الشهري، في دفعتك الشهرية المستحقة لدورة كشف الحساب ذات الصلة.

يرجى العلم بأننا سنقوم بإبلاغك بسعر فائدة الرصيد المتناقص إليك قبل قبول خطة التقسيط النقدي. وبإمكانك العودة إلى جدول رسوم الخدمات والتعرفات لمعرفة المزيد حول أسعار فائدة خطة التقسيط النقدي أو الاتصال بنا.

## هل سترتب علي دفع أي رسوم؟

قد نفرض عليك رسوم مقابل تنفيذ/تسجيل خطة التقسيط. وسنقوم بإبلاغك بهذه الرسوم قبل أن تقرر المضي في خطة التقسيط النقدي. سيتم التعامل مع رسوم تنفيذ/تسجيل خطة التقسيط النقدي على أنها عملية شراء تجزئة عادية، مما يعني أننا سنقوم بترتيب وخضم فائدة مشتريات التجزئة إذا لم تقم بسداد قيمتها في الوقت المحدد. ويمكن العثور على تفاصيل الرسوم والمصاريف الأخرى (على سبيل المثال رسوم السداد المتأخر) التي قد يتم تطبيقها في جدول رسوم الخدمات والتعرفات المطبقة لدينا. كما يمكن العثور على تفاصيل أي رسوم تسوية مبكرة في بيان الحقائق الرئيسية المقدم إليك عند تقديم طلبك. وسيتم احتساب جميع رسومنا كما لو أنها مشتريات تجزئة عادية.

وإذا قمت بتحويل أموال إلى حسابك لدى بنك آخر، فقد يتم تحصيل رسوم منك بواسطةهم. كما قد يتم أيضاً تطبيق الغرامات والرسوم في حالة ارتكاب خطأ أو إغفال في تقديم معلومات التحويل الصحيحة أو الكاملة مما قد يتسبب في رفض التحويل أو تأخيرها. ولن نتحمل المسؤولية عن أي رسوم أو مصاريف أو خسارة محتملة.

## ما هي الدفعات التي يترتب علي سدادها؟

سيتمتع عليك دفع مبلغ القسط الذي اتفقنا عليه معك على أساس شهري طوال مدة خطة التقسيط النقدي. وسيتم إضافة مبلغ قسطك الشهري ضمن «الحد الأدنى للدفعة المستحقة» على بطاقتك الائتمانية، ولذلك سيتمتع عليك ضمان دفع هذا المبلغ إلينا في تاريخ استحقاق دفعة بطاقتك الائتمانية.

## ما المدة التي تستغرقها خطة التقسيط النقدي؟

نسعى جاهدين لتحويل الأموال إلى حسابك المصرفي خلال ٢-٥ أيام عمل من موافقتنا على خطة التقسيط النقدي. ولا نتحمل أي مسؤولية ناشئة عن أي تأخير في تحويل الأموال على سبيل المثال، عندما تكون أرقام الحسابات أو رقم التحويل الدولي IBAN أو أي تفاصيل أخرى زودتنا بها غير صحيحة أو غير مكتملة، أو كانت هناك أي تغييرات على الحد الائتماني المتاح الخاص بك منذ قيامك بتقديم طلب الحصول على خطة التقسيط النقدي، أو عندما يقوم البنك المستفيد بتأخير التحويل أو لا يوافق على طلبنا.

كم يبلغ الحد الائتماني الذي يمكنني استخدامه كجزء من خطة التقسيط النقدي؟

يتم خصم كل من مبلغ التقسيط النقدي والرسوم المطبقة وإجمالي الفائدة واجبة الدفع (سواء تم قيدها من عدمه)، كجزء من هذه الخطة، من الحد الائتماني المتاح لك. ويقصد بهذا أنه في أي وقت خلال فترة خطة التقسيط النقدي، يجب أن يكون حد الائتمان الخاصة بك كافياً لتغطية مبلغ القسط النقدي المستحق، وأي رسم مطبقة وإجمالي الفائدة واجبة الدفع. وسيتم توفير حدك الائتماني وفق سداد كل قسط شهري.

## هل يمكنني دفع أكثر من القسط الشهري مقابل خطة التقسيط النقدي لتقليل المبلغ المستحق عليّ؟

لا. إذا قمت بسداد دفعة زائدة، فسوف نتعامل مع هذه الدفعة بشكل تلقائي على أنها دفعة مقابل بطاقتك الائتمانية وليس مقابل خطة التقسيط النقدي الخاصة بك.

## هل بإمكانني إلغاء خطة التقسيط النقدي؟

الإلغاء خلال فترة التراجع: سيكون لديك فترة تراجع مدتها ٥ أيام عمل تبدأ في يوم العمل التالي بعد الموافقة على هذه الشروط. وهذا يعني أنه بينما نقوم بتنفيذ طلب خطة التقسيط النقدي الخاصة بك على الفور (بما في ذلك تحويل الأموال) بمجرد الموافقة على طلبك، سيكون بإمكانك إلغاء خطة التقسيط النقدي خلال هذه الفترة وبدون أي غرامة. وسنقوم بإعادة أي رسوم قمنا باحتسابها عليك، مثل رسوم/مصاريف التسجيل في خطة التقسيط النقدي، ولن نقوم باحتساب أي فائدة مستحقة عليك بموجب هذه الشروط. لن يكون بإمكاننا إعادة أي رسوم يتم احتسابها من قبل أي طرف آخر عندما نقوم بتحويل الأموال إلى خارج HSBC بناءً على طلبك. وحالما يتم تحويل الأموال إلى خارج HSBC لن يكون بإمكاننا استعادتها من أجلك. وقبل ممارسة حقل في الإلغاء، يجب عليك سداد أي رصيد مستحق مقابل خطة التقسيط النقدي الخاصة بك وأي مبالغ أخرى مستحقة متعلقة بخطة التقسيط النقدي الخاصة بك. وهذا يعني أنك لن تكون قادراً على إلغاء خطة التقسيط النقدي في حال كان هناك أي رصيد مستحق.

الإلغاء بعد انتهاء فترة التراجع: يمكنك إلغاء خطة التقسيط النقدي وفقاً لقسم «هل يمكنني سداد المبلغ المستحق مبكراً؟» أدناه. وسوف نتعامل مع هذا على أنه تسوية مبكرة.



## هل يمكنني سداد المبلغ المستحق مبكراً؟

نعم. نقبل فقط سداد الدفعات المستحقة على مبلغ التقسيط النقدي بالكامل. وسيتعين عليك الاتصال بنا أولاً حتى نتمكن من إبلاغك بمبلغ الدفعة المستحقة، وبحلول الوقت الذي يتعين عليك السداد فيه إذا كنت ترغب في السداد قبل استحقاق القسط التالي. وبمجرد إجراء الدفع، سيتعين عليك الاتصال بنا مرة أخرى حتى نتمكن من تخصيص تلك الدفعة، وإلا فسيتم تحويل الدفعة إلى بطاقتك الائتمانية بدلاً من ذلك. وسنقوم باحتساب الفائدة المستحقة عن الشهر الذي تسدده على أساس تراكمي، وستتم إضافتها إلى بطاقتك الائتمانية كدفعة مستحقة عليك في كشف حسابك الشهري التالي. وقد يتعين عليك دفع رسوم تسوية مبكرة - يمكن العثور على التفاصيل في بيان الحقائق الرئيسية المقدم عند تقديم الطلب / استمارة الطلب الخاص بك. ولن نقوم بإعادة أي رسوم / مصاريف تسجيل متعلقة بتنفيذ طلب خطة التقسيط النقدي أو أي رسوم أو مصاريف أخرى يتم احتسابها من قبل أي طرف آخر عندما نقوم بتحويل الأموال إلى طرف آخر بناءً على طلبك.

## كيف سيتم تخصيص دفعاتي؟

يتم تنفيذ الدفعات التي يتم إجراؤها من قبلك فقط عندما استلامها من قبلنا بأموال خالصة.

تطبق الدفعات المستلمة منك لسداد (١) الحد الأدنى من السداد المبين في كشف حساباتك (والتي تتضمن الحد الأدنى من السداد المستحق لمبلغ خطة التقسيط النقدي)، (٢) ثم الرصيد المتبقي في كشف حساباتكم و(٣) ثم البنود غير المدرجة في كشف حسابك.

نقدم دفعتك من أجل تسديد فئات الرصيد بالترتيب التالي من أعلى خطة الفائدة إلى أدناها بعد سداد الحد الأدنى لمبلغ التسديد:

❖ الرسوم والأجور

❖ رسوم التمويل/ الفائدة

❖ الرصيد الأساسي المستحق (المكون من الفئات المختلفة للرصيد، أي، مشتريات التجزئة، سلفة نقدية مقدمة Cash Advance، تحويل الرصيد، خطة التقسيط النقدية، Easy Cash، وخطة التقسيط المرن، خطة أقساط الرصيد وأي مزايا لبطاقات الائتمان التي حصلت عليها وغيرها من خطة الفائدة من الأعلى إلى الأدنى).

إذا سددت عدة مدفوعات في فترة الفاتورة، يتم التعامل معها بشكل منفصل بحيث نستلمها كأموال مسددة.

## ماذا لو تخلفت عن سداد دفعة؟

نتفهم أن هذا يمكن أن يحدث في بعض الأحيان. فإذا كنت تواجه أي صعوبات في استيفاء دفعاتك، فيرجى الاتصال بنا لمعرفة ما إذا كانت هناك أي خيارات متاحة لك.

يجب عليك دفع القسط الشهري الخاص بك في كل شهر طوال مدة خطة التقسيط النقدي. وإذا فاتك سداد دفعة ما، فسنطلب منك سداد القسط الشهري الفائت في دورة كشف الحساب التالية مع القسط الشهري القادم. وإذا لم تقم بسداد الدفعات لمدة شهرين متتاليين، فسنقوم بإلغاء خطة التقسيط النقدي الخاصة بك. وسيتم بعد ذلك تحويل رصيدك المستحق على خطة التقسيط النقدي إلى سلفة نقدية مما يعني أنه سيتم إضافتها إلى إجمالي المبلغ المستحق على بطاقتك الائتمانية وسيكون مستحقاً للسداد في كشف الحساب الشهري التالي. وسيخضع المبلغ المستحق لمعدل فائدة ورسوم مختلفة (قد تكون أعلى) مثل فائدة / رسوم السلفة النقدية، والتي يمكن العثور عليها في جدول رسوم الخدمات والتعرفة المطبقة لدينا على الموقع [www.hsbc.ae](http://www.hsbc.ae). ولن نقوم باحتساب أي فائدة على الفوائد المترتبة. وقد يتم أيضاً تطبيق رسوم السداد المتأخر والرسوم الإضافية. وبمجرد أن نقوم بإلغاء خطتك، لن يكون بإمكاننا إعادتها.

وقد يصبح حساب بطاقتك متأخر السداد أيضاً وسنقوم بإبلاغ وكالات المراجع الائتمانية مما قد يؤثر على درجة تقييمك الائتماني وبالتالي يحد من قدرتك على الحصول على التمويل في المستقبل. كما يجوز لنا، أو وكلاء تحصيل الديون، اتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة لاسترداد المبلغ المستحق، وقد نقوم بتنفيذ أي ضمان آخر قدمته إلينا، على سبيل المثال صرف شيك الضمان الخاص بك. كما يحق لنا أيضاً استخدام أي أموال موجودة في الحسابات التي تحتفظ بها لدينا للوفاء بالتزامات السداد الخاصة بك؛

وتتضمن شروط اتفاقية بطاقة HSBC الائتمانية الخاصة بنا على مزيد من المعلومات حول كيفية احتساب الحد الأدنى للدفعة المستحقة.

## ما الذي سيحدث في نهاية مدة خطة التقسيط النقدي؟

سنقوم بإغلاق خطتك بشكل تلقائي إذا قمت بسداد كامل المبلغ المستحق لنا. وإذا كان لا يزال لديك أي مبلغ مستحق، فسنقوم بتحويله إلى خطة سلفة نقدية مما يعني أنه سيكون مستحقاً للسداد بالكامل في كشف حسابك الشهري التالي. وسنقوم بعد ذلك أيضاً باحتساب الفائدة على رصيدك المستحق وفرضه عليها بسعر مختلف (قد يكون أعلى)، بناءً على متوسط رصيدك اليومي وقد يتم تطبيق رسوم مختلفة.

## ما الذي سيحدث إذا تم إغلاق أو إلغاء بطاقتي الائتمانية؟

ستصبح خطة التقسيط النقدي مستحقة وواجبة السداد على الفور. وسيتعين عليك سداد خطة التقسيط النقدي الخاصة بك قبل أن يتم إغلاق حساب بطاقتك الائتمانية.

هل بإمكان البنك تغيير هذه الشروط والأحكام

لن نقوم بتغيير الشروط والأحكام التي تم بموجبها منح خطة التقسيط النقدي دون الحصول على موافقتك.

إلا أننا قد نقوم بتغيير:

١) الرسوم والمصاريف المدرجة في جدول رسوم الخدمات والتعرفة (أو إضافة رسوم ومصاريف جديدة، أو إلغاؤها) من خلال تزويدك بإشعار مسبق بذلك قبل ٦٠ يوماً؛

٢) طريقة احتسابنا للرسوم والمصاريف من خلال تزويدك بإشعار مسبق بذلك قبل ٦٠ يوماً؛

٣) شروط وأحكام الاتفاقية على الفور لتعكس أي تغييرات مطلوبة بموجب القوانين أو اللوائح التنظيمية المعمول بها. وسنقوم بإبلاغك في أقرب وقت ممكن عملياً بعد إجراء التغيير؛ أو

٤) شروط وأحكام الاتفاقية لتوضيحها لك بشكل أفضل، أو حيث يكون التغيير لصالحك من خلال تزويدك بإشعار مسبق بذلك قبل ٦٠ يوماً.

وإذا قدمنا لك إشعاراً بالتغيير بموجب هذا البند، فسيتم اعتبار عدم اعتراضك أو استمرار استخدامك للحصول على خطة التسقيط النقدي خلال فترة الإخطار بمثابة موافقة منك على التغييرات. وإذا أبلغتنا باعتراضك، فقد يؤثر ذلك على قدرتنا على الاستمرار بتزويدك بالقرض. وإذا كنت غير راض عن أي تغييرات أجريناها، في أي وقت خلال فترة هذه الاتفاقية، فسيكون لديك الخيار بإنهاء هذه الاتفاقية وفقاً لشروط التسوية المبكرة المنصوص عليها في هذه الشروط.

سننصل بك دائماً باستخدام الطرق التي نعتقد أنها مناسبة، والتي قد تتضمن الإشعار عن طريق الإنترنت عبر موقعنا الإلكتروني والبريد الإلكتروني والبريد السريع والرسائل من خلال الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو عبر تنبيهات الرسائل النصية القصيرة وما إلى ذلك.

### ماذا يحدث إذا خرقت هذه الشروط؟

من المهم لك استيفاء هذه الشروط قبل خطة التسقيط النقدي الخاصة بك وخلالها. وقد ينطبق ما يلي في حالة عدم قيامك بذلك:

- ١- لن تتمكن من تنفيذ خطة التسقيط النقدي الخاصة بك. ويجوز لنا أيضاً إلغاؤها إذا لم يتم الصرف وستفقد أي رسوم دفعتهنا لنا؛
- ٢- إذا فاتك سداد دفعة ما - يرجى الاطلاع على «ماذا يحدث إذا فاتني سداد دفعة ما» أعلاه للمزيد من المعلومات.
- ٣- قد نطلب السداد الفوري لخطة التسقيط النقدي الخاصة بك. وستستمر الفوائد والرسوم والمصاريف في الترتب إلى أن تسدد لنا بالكامل، وسيؤدي ذلك إلى دفعك المزيد.

### ما الذي يحدث إذا كان لدي نزاع؟

يحكم أي نزاع قد ينشأ لدينا بموجب هذه الشروط، عن طريق الاختصاص القضائي الحصري للمحاكم غير التابعة لمركز دبي المالي العالمي في الإمارات العربية المتحدة. وتطبق القوانين السائدة في الإمارات العربية المتحدة وأي قوانين محلية معمول بها في الإمارة على الشروط، وكيفية تعاملنا قبل فتحنا لحساب بطاقتك الائتمانية.

### كيف يمكنني معرفة أي تقدمت بشكل ناجح لخدمة خطة التسقيط النقدي؟

سوف نعمل على إبلاغ حال موافقتنا على طلبك من خلال قناة واحدة أو أكثر بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، رسائل البريد الإلكتروني، والرسائل النصية، والخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت، والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، أو عبر الهاتف باستخدام أحدث المعلومات للاتصال بك.

### مسرد المصطلحات:

**السلطات** يكون لديها نفس التعريف على النحو المبين في الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة).

**مجموعة HSBC** يكون لديها نفس التعريف على النحو المبين في الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة).

**القوانين** يكون لها نفس التعريف على النحو المبين في الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة).

© بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود ٢٠٢٢ جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في أي جهاز لخرن المعلومات أو تحويله، في أي شكل أو وسيلة إلكترونية، ميكانيكية، أو تصويره، أو تسجيله، أو غير ذلك، دون الحصول على إذن خطي مسبق من بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود.

صدر عن بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود فرع الإمارات العربية المتحدة، ص.ب ٦٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة، يخضع لقوانين مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لغرض هذا الترويج ويخضع للتنظيم الرئيسي من قبل سلطة دبي للخدمات المالية. CRN: CC050122. تاريخ سريان المفعول: ١٠ أكتوبر ٢٠٢٢.